

# Лексема «логистика» как компонент профессиональной коммуникации

**Сорокина Э.А.**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Государственный университет просвещения», Москва  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет транспорта», РУТ (МИИТ), Москва

*В настоящее время чрезвычайно актуальными становятся темы, связанные с исследованием всех видов межкультурной коммуникации, в том числе – и профессионального межязыкового общения. В статье представлены результаты анализа присутствия междисциплинарного функционирования в русском языке заимствованного слова «логистика».*

*Цель исследования – изучение семантической структуры многозначной лексемы «логистика» и особенностей функционирования самой лексемы и ее дериватов в качестве терминов, обеспечивающих информационное поле в профессиональном коммуникативном пространстве.*

**Материал и методы.** *В качестве языкового материала послужили лексикографические описания слова «логистика» и производных от него лексем. Основу методологии составили описательный, дефинитивный, этимологический, генетический методы.*

**Результаты и их обсуждение.** *Доказано, что лексема «логистика», присутствуя в разных отраслях научного и научно-практического знания, превратилась в междисциплинарный термин и может быть отнесенной к числу интернациональных слов.*

**Заключение.** *Теоретическая значимость проведенного исследования связана с определенным вкладом в пополнение теоретических сведений об особенностях функционирования иноязычной лексики в современном русском языке. Практическая ценность полученных результатов заключается в возможности использования подобной методики анализа по отношению к другим терминологическим языковым средствам.*

**Ключевые слова:** *лексема, интернационализм, термин, межкультурная профессиональная коммуникация, профессиональное коммуникативное пространство.*

*(Ученые записки. – 2023. – Том 38. – С. 175–178)*

# The Lexeme of "Logistics" as a Component of Professional Communication

**Sorokina E.A.**

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education  
"State University of Enlightenment", Moskva  
Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education  
"Russian University of Transport", Moskva

*Currently, topics related to the study of all types of intercultural communication, including professional interlanguage communication, are becoming extremely relevant. The article presents the results of the analysis of the presence of interdisciplinary functioning in the Russian language of the borrowed word "logistics".*

*The purpose of the study is to study the semantic structure of the multivalued lexeme "logistics" and the features of the functioning of the lexeme itself and its derivatives as terms that provide the information field in the professional communicative space.*

**Material and methods.** *Lexicographic descriptions of the word "logistics" and lexemes derived from was as language material. The methodology was based on descriptive, definitive, etymological, and genetic methods.*

**Findings and their discussion.** *It was proved that the lexeme "logistics", being present in various branches of scientific and scientific-practical knowledge, has turned into an interdisciplinary term and can be attributed to the number of international words.*

**Conclusion.** *The theoretical significance of the study is associated with a certain contribution to the replenishment of theoretical information about the peculiarities of the functioning of foreign language vocabulary in modern Russian. The practical value of the results obtained lies in the possibility of using such analysis technique in relation to other terminological language tools.*

**Key words:** *lexeme, internationalism, term, intercultural professional communication, professional communicative spaces.*

*(Scientific notes. – 2023. – Vol. 38. – P. 175–178)*

*Глубинные знания просматриваются сквозь слово,  
которое хранит в себе значительно больше,  
чем на первый взгляд кажется.  
Внутри слова целый мир, в нем сила и энергия.*

*В.А. Маслова [1, с. 832]*

В настоящее время во всех национальных языках наблюдается процесс активного заимствования чужезычной лексики. Причинами роста числа заимствований являются такие, например, явления, как расширение добровольного или вынужденного товарообмена в военной, торговой, медицинской отраслях народного хозяйства, разных видах экономической и культурной области, как разные виды миграции, которые приводят и к осознанному, и к стихийному контактированию языков.

Стремительно повышается степень расширения всех видов межкультурной коммуникации, в том числе – и профессионального общения, результативность которого находится в определенной зависимости от количества интернациональной лексики в той или иной отрасли профессиональной деятельности.

Актуальность проводимого исследования связана с повышенным интересом лингвистов и представителей других отраслей знания к проблемам заимствования языковых средств и процессов интернационализации специальной лексики, участвующей в формировании профессионального когнитивного пространства.

Анализ отраслевых терминологий (даже очень поверхностный) позволяет говорить о том, что в разных отраслях современного знания имеется некоторое количество слов-терминов, одновременно присутствующих не только в близких по понятийному аппарату науках, но и в тех науках, которые далеки друг от друга. Одним из таких слов является термин «логистика», чрезвычайно быстро и с высокой степенью активности внедрившийся в национальные отраслевые терминологии.

Цель проводимого исследования – изучение семантической структуры многозначной лексемы «логистика» и особенностей функционирования самой лексемы и ее дериватов в качестве терминов, обеспечивающих информационное поле в профессиональном коммуникативном пространстве.

**Материал и методы.** В качестве языкового материала были использованы лексикографические описания слова «логистика» и производных от него лексем, представленные в современных словарях и в электронных ресурсах (интернет). В основу методики исследования заложены описательный, дефинитивный и этимологический методы. А также использован известный в терминоведении генетический метод, который «...основан на выделении производных терминов из основных» [2, с. 136]. Генетический метод позволяет установить деривационные связи между терминами и определить характер иерархических отношений специальных лексических единиц в конкретной терминосистеме.

**Результаты и их обсуждение.** Согласно сведениям А.М. Гаджинского [3], термин «логистика» присутствует в лексике всех основных европейских языков: logistics – английский; logistik – немецкий; logistique – французский; logistica – итальянский, испанский, португальский; logistikk – норвежский; logistyka – польский. И этот факт функционирования лексемы в разноязычных терминологиях позволяет считать данный термин интернациональным, способствующим получению высокой степени результативности при профессиональной межкузыковой коммуникации.

Для старшего поколения носителей русского языка лексема «логистика» ассоциативно связывается с лексемой «логика», обозначающей, согласно словарной статье классического популярного словаря С.И. Ожегова, такие понятия: «**Логика**, -и, ж. 1. Наука о законах мышления и его формах. *Диалектическая л.* 2. *Ход рассуждений, умозаключений. У этого человека своя л.* 3. *Разумность, внутренняя закономерность чего-н. Л. вещей. Л. событий*» [4, с. 290]. При внимательном рассмотрении данного описания вполне допустимым может быть предположение о том, что третье значение слова «логика» («разумность, внутренняя закономерность»), ставшее основой дополнительных коннотативных значений в производном «логистика», непосредственно связано со вторым, описываемым С.И. Ожеговым, значением лексемы «логика» («ход рассуждений, умозаключений»).

История появления лексемы «логика» в лексике русского языка начинается в XVII в. Так, в широко известном этимологическом словаре Н.М. Шанского [4] указывается, что «**Логика**. Заимств. в XVII в. из лат. яз. Лат. logica < греч. logike, суффиксального производного от logos – «слово, разум» [5, с. 244] (сохранена орфография источника).

В обобщенном виде объяснить (или описать) значение лексемы «логика» можно и при помощи обращения к средствам интернета: «Логика (др.-греч. λογική – «наука о правильном мышлении», «способность к рассуждению» от др.-греч. λόγος – «рассуждение», «мысль», «разум») – раздел философии, нормативная наука о формах, методах и законах интеллектуальной познавательной деятельности, формализуемых с помощью логического языка. Поскольку это знание получено разумом, логика также определяется как наука о формах и законах правильного мышления» [6]; «Логика – это наука о формах, методах и законах интеллектуальной познавательной деятельности, формализуемых с помощью логического языка» [6]; «логика – это наука о достижении истины в процессе познания с помощью выводного знания – знания, полученного опосредованным путём, посредством не чувственного опыта, а из знаний, полученных ранее; знания, полученного разумом» [7] и множество других.

Следовательно, словом «логика» в русской языковой картине мира принято называть и отрасль научного

знания (логика – это наука), и способность человеческого мышления (последовательно размышлять, думать).

**Лексикографическое (терминографическое) описание лексемы «логистика» в русском языке.** Результаты анализа лексикографических пособий позволяют говорить о том, что звукобуквенная форма «логистика» в современном русском языке рассматривается как слово, производное от «логика». Так, на словообразовательную связь слов «логика» и «логистика» указывает автор учебного пособия В.А. Шумаев: «Логистика имеет древнегреческие корни: *log* – мышление; *logos* – разум, слово, учение; *logo* – думать, рассуждать; *logismos* – расчет, рассуждение, план; *logistikas* – вычисления, логика мышления; *logistea* – искусство практического проведения расчетов» [8, с. 9].

Само появление звукобуквенной формы «логистика» в русском языке неоднозначно. Авторитетный словарь иностранных слов (автор – Л.П. Крысин) на странице 184 указывает звукобуквенную форму «логистика» дважды, помечая цифрами 1 и 2, что означает омонимию названной формы. Следовательно, «логистика-1» и «логистика-2» имеют разные значения и являются словами-омонимами. Согласно словарю Л.П. Крысина слово «логистика-1» заимствовано русским языком из немецкого языка, от немецкого *Logistik*, которое произошло от греческого *logikos* (построенный на рассуждении), и имеет два значения: «1. *устар.* Математическая логика (см. логика). 2. *филос.* Одно из философских направлений математики, обосновывающее возможность сведения всей математики к математической логике» [9, с. 184].

К слову «логистика-2» в словаре Л.П. Крысина дана словарная статья, согласно которой эта лексема заимствована из английского языка: «логистика-2» ... [англ. *logistics*], *тех.* Материально-техническое обеспечение предприятия, фирмы и т.п.» [9, с. 184].

Следовательно, звукобуквенная форма «логистика», согласно описанию в словаре Л.П. Крысина, проявляет омонимичные отношения: «логистика-1» и «логистика-2» – это слова-омонимы, точнее: термины-омонимы. И при этом форма «логистика-2» является полисемантом, имеющим в своей семантической структуре несколько смысловых компонентов.

В словаре иностранных слов Т.В. Егоровой у лексемы «логистика» такое описание, согласно которому, данное слово заимствовано из латинского (*logos*) через посредство немецкого (*Logistik*) и имеет три значения:

«1) математическая логика;

2) одно из философских направлений математики, с помощью которого обосновывается возможность сведения всей математики к математической логике;

3) теория и практика управления материальными и информационными потоками при движении товара от производителя к розничному покупателю (экон.)» [10, с. 385].

Не трудно заметить, что авторы словарей иностранных слов (Л.П. Крысин и Т.В. Егорова) осуществили

попытку описать рассматриваемое слово в достаточно обобщенном виде, с большой долей опущения.

В результате анализа лексикографических источников установлено, что, во-первых, согласно лексикографическим описаниям, представленным в словарях, семантическая структура данной формы обнаруживает наличие омонимических, синонимических и паронимических отношений смысловых компонентов.

Во-вторых, звукобуквенная форма «логистика» по происхождению связана со словом «логика», заимствованным из греко-латинского словообразовательного наследия. И этот факт подтверждается В.А. Шумаевым: «Своим происхождением само понятие “логистика” обязано Древней Греции, где оно изначально обозначало «искусство рассуждать, вычислять» [8, с. 9].

Проведенный нами анализ позволяет дополнить приведенное высказывание: проникновению данной формы в русский словарный фонд способствовали немецкий и английский языки.

В-третьих, звукобуквенная форма «логистика» еще до проникновения в русский словарный фонд имела интернациональный характер, поскольку она появилась в результате контактирования русского языка с немецким и английским.

В настоящее время лексема «логистика» используется во многих отечественных отраслях научного и научно-практического знания. И уже можно выделить такие разновидности, как *военная логистика, таможенная логистика, транспортная логистика, логистика закупок, логистика сбыта, бизнес-логистика, сбытовая логистика, коммерческая логистика, комплексная логистика, энергетическая логистика, складская логистика* и множество других.

При генетическом анализе терминосистем принято выделять базовый, основной термин (гипероним) и произведенные от этого структурного компонента подчиненные гипонимы. В нашем материале гиперонимом выступает лексема, представленная в словаре Л.П. Крысина как «логистика-2», то есть основным (базовым) смысловым компонентом производных гипонимов будет являться «материально-техническое обеспечение предприятия, фирмы и т.п.». И при этом каждый гипоним будет иметь дополнительные смысловые компоненты, наличие которых обусловлено принадлежностью логистики к конкретной отрасли.

**Лексема «логистика» в словообразовательной системе русского языка.** Активное использование лексемы «логистика» в отраслевых профессиональных языках привело к появлению новых слов, получивших терминологическое значение. Установлено, что четкие деривационные связи с лексемой «логистика» имеют все грамматические формы имени прилагательного «логистический» (*логистическая компания, логистический объект, логистический маршрут, логистические системы, логистический процесс* и мн.др.) и грамматические формы имен существительных *логистик* и *логист*.

Наличие слов *логистик* и *логист*, обозначающих человека по виду его деятельности, по профессии, доказывает то, что логистика – это уже обширнейшая профессиональная область научного и научно-практического знания, имеющая и своих специалистов.

Но при этом заметим, что термины «логистик» и «логист» требуют к себе особого внимания и отдельного описания, поскольку их терминологическое значение еще не полностью оформилось и еще не закрепились в специальных терминологиях.

**Заключение.** Проведенное исследование звукобуквенной формы «логистика» позволяет сформулировать некоторые итоги. Установлено, что лексема «логистика», имея этимологически заимствованный характер происхождения, является полноправным термином во многих отраслях современного научно- и научно-практического знания.

В свое время известный российский терминовед В.М. Лейчик писал: «В связи с историческим характером процесса познания и закрепления знания термин получает новое определение как вербализованный знак (лексическая единица того или иного ЯСЦ в рамках того или иного естественного языка), могущий иметь ряд вариантов, зависящих от выбранной теории и степени глубины знания» [2, с. 21]. Результаты проведенного анализа поведения лексемы «логистика» в современном русском языке подтверждают слова В.М. Лейчика. Следует заметить, что полное оформление многих терминологий, в которых в качестве составного компонента присутствует анализируемая лексема, в настоящее время не закончено. Следовательно, обширное коммуникативное пространство лексемы «логистика» связано с разными профессиональными языками и продолжает формироваться и расширяться.

К теоретически значимым результатам проведенного анализа следует отнести констатацию многозначности лексемы «логистика», установление

ее интернациональности, подтверждение словообразовательных потенций и т.д. Думается, что открытость терминологических систем, имеющих в своем лексическом составе термин «логистика», побуждает к дальнейшим научным поискам.

### Литература

1. Маслова, В.А. Через синергетический союз лингвистики с другими науками – к новым проблемам и направлениям / В.А. Маслова // Вестн. РУДН. Сер.: Теория языка. Семиотика. Семантика. – 2021. – Вып. 12, № 3. – С. 823–847.
2. Лейчик, В.М. Терминоведение: Предмет, методы, структура / В.М. Лейчик. – Изд. 2-е испр. и доп. – М.: КомКнига, 2006. – 256 с.
3. Гаджинский, А.М. Логистика: учебник / А.М. Гаджинский. – 20-е изд. – М.: Дашков и К, 2012. – 483 с.
4. Ожегов, С.И. Словарь русского языка / С.И. Ожегов. – 15-е изд., стереотип. – М.: Рус. яз., 1984. – 816 с.
5. Шанский, Н.М. Краткий этимологический словарь русского языка / Н.М. Шанский, В.В. Иванов, Т.В. Шанская. – Изд. 3-е, испр. и доп. – М.: Просвещение, 1975. – 543 с.
6. Логика [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [yandex.ru/search/?text=логика+это&lr=10758&clid=2363689-247&win=464&src=suggest](http://yandex.ru/search/?text=логика+это&lr=10758&clid=2363689-247&win=464&src=suggest) – Дата доступа: 01.11.2023.
7. Логика [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://yandex.ru/search/?text=%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%81%D1%82++%D1%8D%D1%82%D0%BE&lr=10758&clid=2363689-247&win=464\\_](https://yandex.ru/search/?text=%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%81%D1%82++%D1%8D%D1%82%D0%BE&lr=10758&clid=2363689-247&win=464_) – Дата доступа: 01.11.2023.
8. Шумаев, В.А. Основы логистики: учеб. пособие / В.А. Шумаев. – М.: Юрид. ин-т МИИТ, 2016. – 314 с.
9. Крысин, Л.П. Современный словарь иностранных слов / Л.П. Крысин. – М.: АСТ-Пресс Книга, 2012. – 416 с.
10. Егорова, Т.В. Словарь иностранных слов современного русского языка / Т.В. Егорова. – М.: Аделант, 2012. – 800 с.

Поступила в редакцию 20.11.2023